

Превод от английски език



**Машина за рязане на облицовъчен материал
Ръководство за експлоатация**

ОРИГИНАЛ, ПРОИЗВЕДЕН В ИТАЛИЯ



BATTIPAVTM
MACCHINE PER EDILIZIA | MACHINES FOR BUILDING

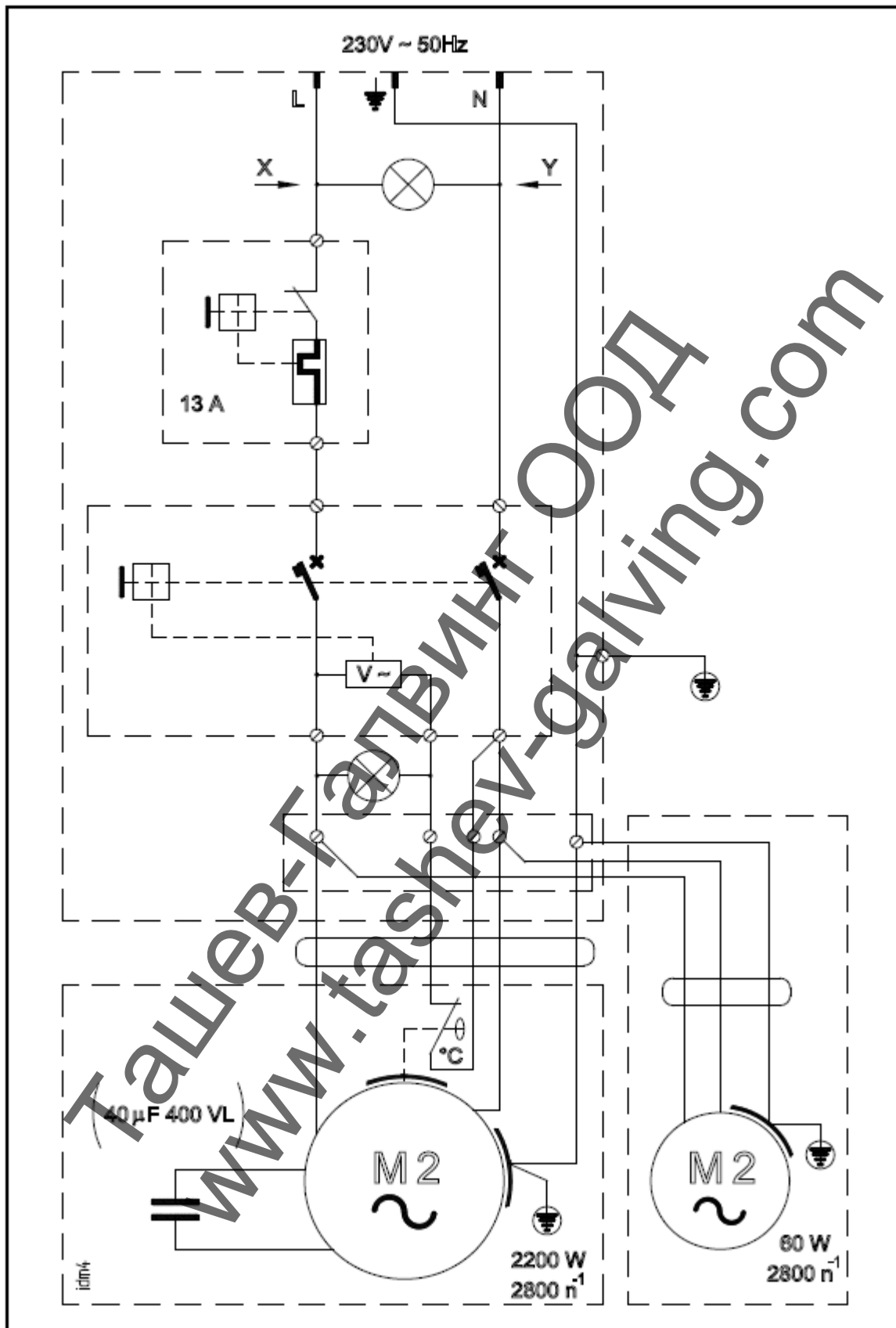
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

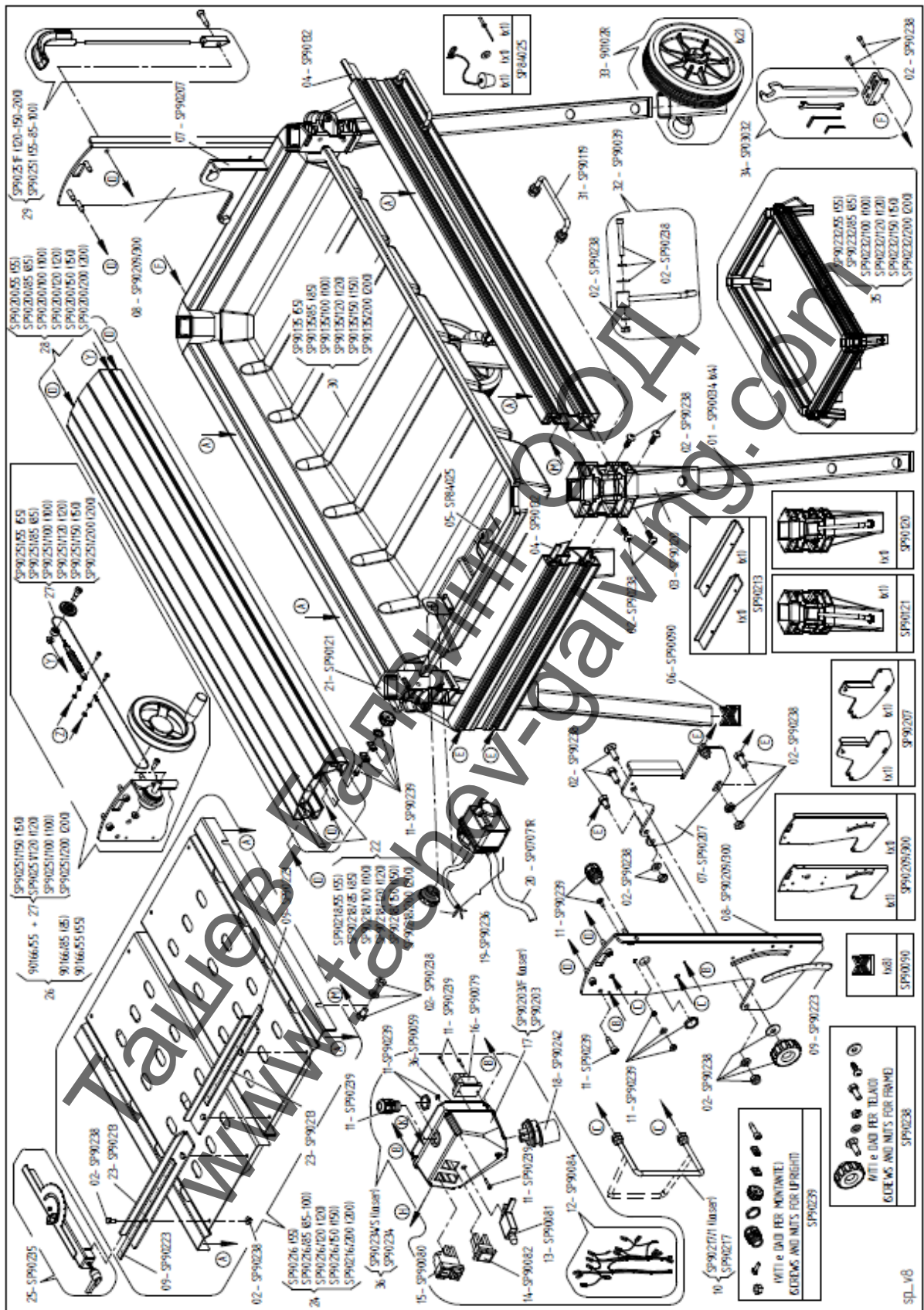
Артику л									
8055	550 mm	380 x 380 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 1600 x 1000 mm	80 kg
80551	550 mm	380 x 380 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 1600 x 1000 mm	85 kg
8085	850 mm	600 x 600 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 1600 x 1000 mm	80 kg
80851	850 mm	600 x 600 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 1600 x 1000 mm	85 kg
8100	1000 mm	700 x 700 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 1750 x 1000 mm	83 kg
81001	1000 mm	700 x 700 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 1750 x 1000 mm	88 kg
8120	1200 mm	850 x 850 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 1950 x 1010 mm	86 kg
81201	1200 mm	850 x 850 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 1950 x 1010 mm	91 kg
8150	1500 mm	1000 x 1000 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 2250 x 1000 mm	92 kg
81501	1500 mm	1000 x 1000 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 2250 x 1000 mm	97 kg
8200	2000 mm	1410 x 1410 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 2750 x 1000 mm	99 kg
82001	2000 mm	1410 x 1410 mm	85 mm	135 mm	60 mm	300 / 25.4 mm	3 hP / 2.2 kW	720 x 2750 x 1000 mm	103 kg

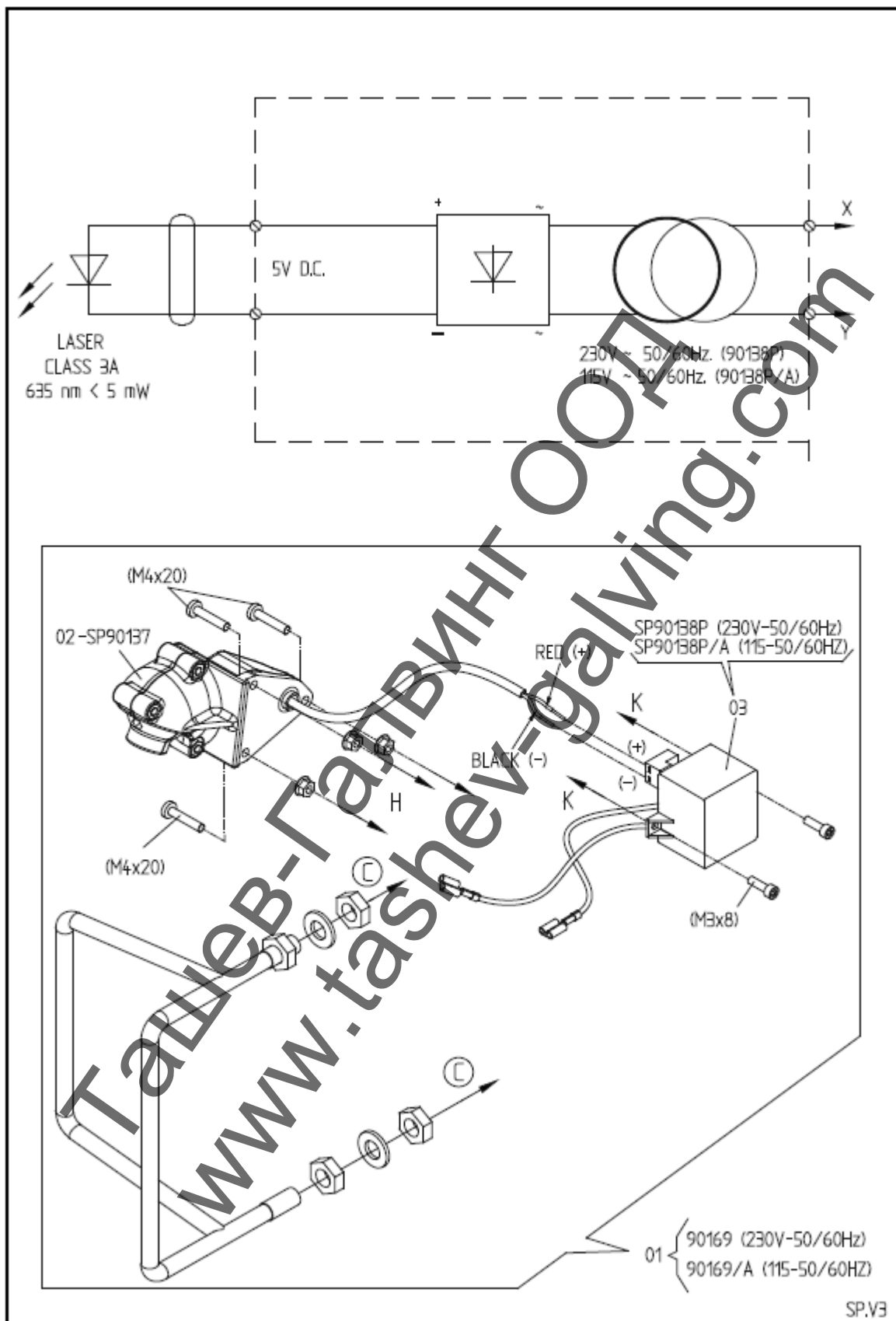


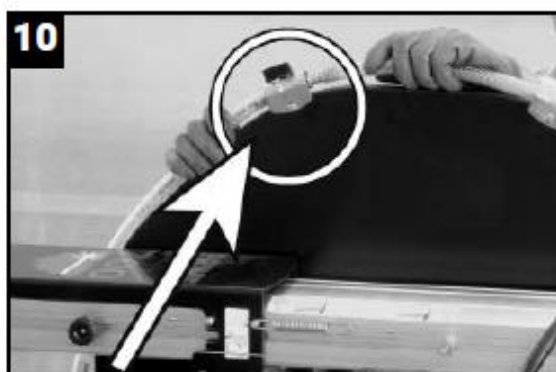
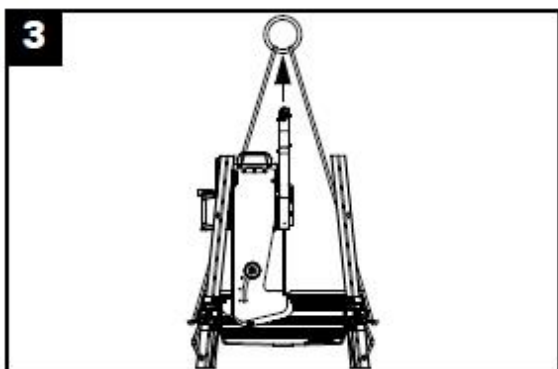
www.youtube.com/battipav

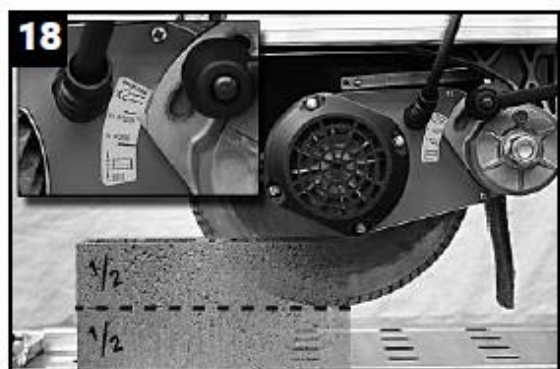
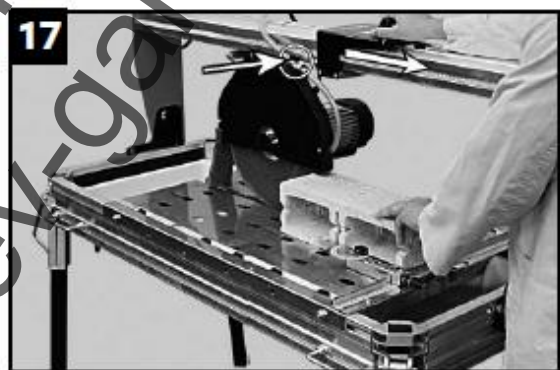
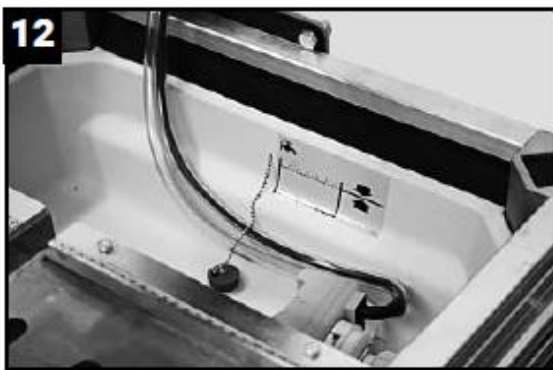
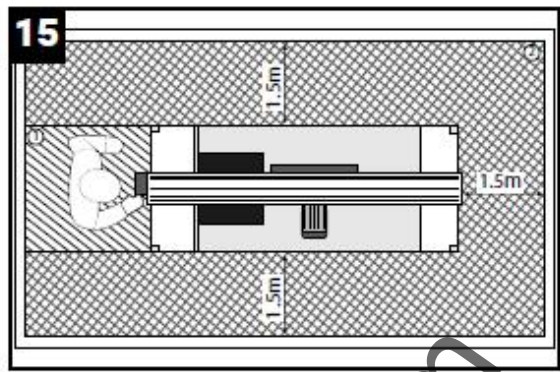
Ташев Галвинкс
www.tashenov-galvinox.com

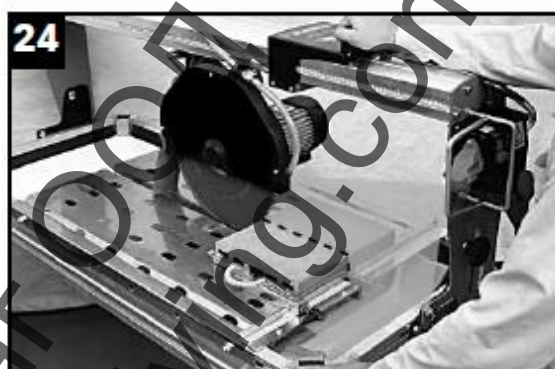
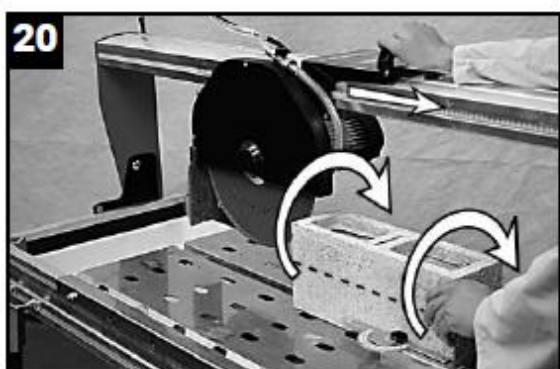


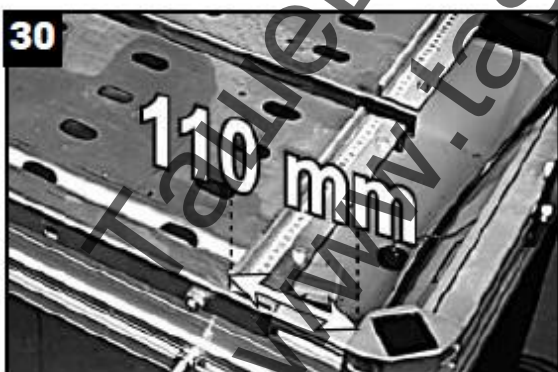
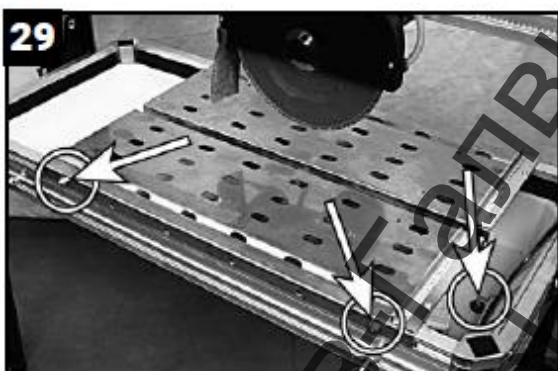
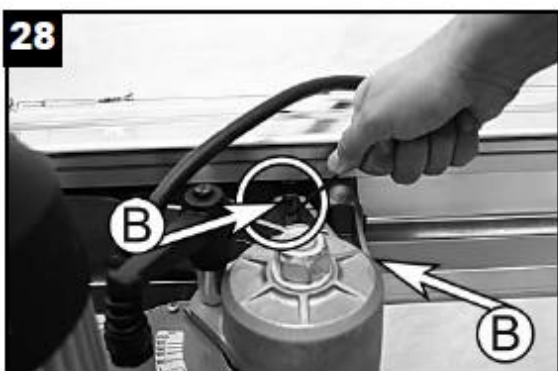
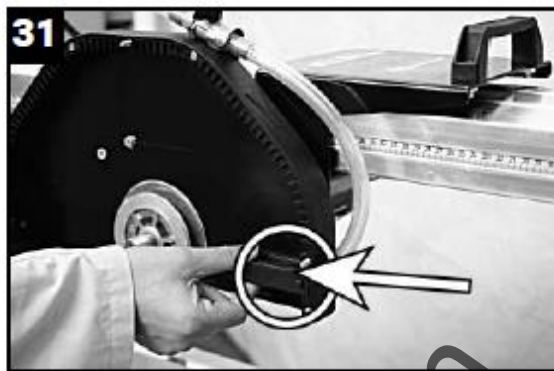
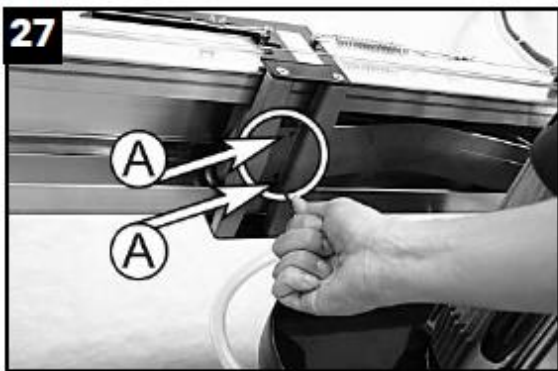












Декларация за съответствие

Долуподписаният, представляващ следния производител:

BATTIPAV S.R.L.

Индустриална зона 2 – Виа Каваторта, 6/1 – 48010 Котиньола (Ra), ИТАЛИЯ

с настоящото декларирам, че машината за рязане на керамика, едностранно изпечена керамика и мрамор,

**Модел 8055, Модел 8085, Модел 8100, Модел 8120, Модел 8150, Модел 8200,
Модел 80551, Модел 81001, Модел 81201, Модел 81501, Модел 82001**

230 V ~, 50 Hz, 2200 W

S6 40%, 2800 min⁻¹

Двигател КЛАС F

съответства на изискванията на следните ЕС директиви:

2006/42, 2006/95, 2004/108, 2002/96

и че са приложени посочените стандарти и/или технически спецификации:

**EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN ISO 14121-1, EN 61029-1, EN 60335-1,
EN 60335-2-41, EN 12418, IEC 1029-2-7, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 610006-1,
EN 610006-3, EN 610006-4-2, EN 610006-4-4, EN 610006-4-5, EN 610006-4-6**

За изготвянето на техническото досие е упълномощен Алберто Золи.

Дата на производство:

Сериен номер:

Генерален директор:
Клаудио Тондини

Подпис – не се чете

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Предназначение на това ръководство.

Това ръководство е неразделна част от машината. То е издадено от BATTIPAV S.R.L., за да осигури на хората, които работят с машината, информацията, необходима през предвидимия и полезен живот.

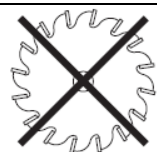
Преди да започнете да използвате машината, прочетете внимателно раздела, свързан с безопасността.

Всяка машина е преминала серия изпитвания и е проверена внимателно, преди да напусне нашия завод.

BATTIPAV S.R.L. непрекъснато развива и усъвършенства своите машини и поради това си запазва правото да прави всякакви промени без предизвестие. Следователно, няма да се приемат никакви рекламации, направени въз основа на данните и илюстрациите, включени в това ръководство.

Информация за безопасността.

- Производителят не носи никаква отговорност, ако режещата машина SUPREME се използва с каквито и да било инструменти, различни от посочените в раздела "ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ".



НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДИСКОВЕ ЗА ДЪРВО
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДИСКОВЕ ЗА СУХО РЯЗАНЕ.

- Машината SUPREME е предвидена да работи изключително в условията, посочени във "ВИД НА ДОПУСТИМИТЕ ОПЕРАЦИИ" в раздела "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ".
- По време на рязането осигурете почивки на машината, както е описано.
- Машината SUPREME не е предвидена да работи при продължително (постоянно) натоварване.

ВНИМАНИЕ!

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДИСКОВЕ С ДИАМАНТЕНИ РЪБОВЕ С НИСКО КАЧЕСТВО ИЛИ ДИСКОВЕ, КОИТО НЕ СА ПОДХОДЯЩИ ЗА КОНКРЕТНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ, ЗА КОИТО ГИ Е ПРЕДОСТАВИЛ ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ. ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДИСКОВЕ С НИСКО КАЧЕСТВО МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО НАРАНЯВАНИЯ НА ОПЕРАТОРА И ПОВРЕДИ НА МАШИНАТА, КАКТО И ДА ЗАБАВИ ЗНАЧИТЕЛНО РАБОТАТА.

ВНИМАНИЕ!

МАШИНАТА НЕ Е ПРЕДВИДЕНА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ВЪВ ВЗРИВООПАСНА СРЕДА.

ВНИМАНИЕ!



ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА, ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКОВЕТЕ, СВЪРЗАНИ С РАБОТАТА. НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ МАШИНАТА, АКО РЕЖЕЩИЯТ ИНСТРУМЕНТ СЕ ДВИЖИ. ИЗЧАКАЙТЕ ГО ДА СПРЕ НАПЪЛНО.

Предупреждение! Когато използвате електрически инструменти, трябва винаги да спазвате следните предпазни мерки, за да намалите риска от пожар, токов удар и наранявания на персонала. Прочетете и спазвайте всички тези инструкции, преди да започнете работа с този продукт и ги запазете внимателно за бъдещи справки!

ЗАПАЗЕТЕ ГРИЖЛИВО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Поддържайте работната зона напълно чиста.

- Разхвърляните зони са предпоставка за инциденти.

Съобразявайте се с околните условия на работното място.

- Не излагайте инструментите на дъжд.
- Не използвайте инструментите на влажни или мокри места.
- Поддържайте работната зона добре осветена.
- Не използвайте инструментите при наличие на запалителни течности или газове.

Вземете мерки срещу токови удари.

- Предотвратявайте контакта на тялото си със заземени повърхности.

Пазете децата настрана!

- Не допускайте странични лица да докосват инструмента или удължаващия му кабел. Всички странични лица трябва да стоят на безопасно разстояние от работната зона.

Съхранявайте инструментите си на сигурно място.

- Когато не се използват, инструментите трябва да се съхраняват на сухо и сигурно място, извън обсега на деца.

Не пресилвайте инструмента.

- Той ще работи по-добре и по-безопасно, ако се използва в диапазона на натоварване, за който е предназначен.

Използвайте правилния инструмент.

- Не използвайте инструменти и аксесоари за по-лек режим на работа за извършване на по-тежки дейности. Не използвайте инструментите за цели, за които не са предназначени.

Обличайте се подходящо.

- При работа на открито се препоръчва използването на гумени ръкавици и обувки с нехлъзгаща се подметка. Използвайте шапки или други средства, за да приберете дългата коса. Използвайте предпазни очила.
- Използвайте маска, ако работите в запрашена среда.

Не злоупотребявайте със захранващия кабел.

- Никога не пренасяйте инструмента като го държите за кабела и не дърпайте кабела, за да извадите щепсела му от контакта.
- Пазете кабела от нагряване, масла и остри ръбове.

Заемете стабилна позиция.

- Работете в безопасна и стабилна позиция.

Внимателно поддържайте инструментите.

- Поддържайте инструментите добре наточени и чисти, за да осигурите по-добра и безопасна работа.
- Спазвайте всички препоръки за поддръжка и инструкциите за смяна на аксесоари, които са предмет на износване. Периодично проверявайте захранващите кабели на инструментите и, ако са повредени, осигурявайте ремонта им от упълномощени специалисти. Периодично проверявайте удължаващите кабели и ги сменяйте, ако са повредени. Поддържайте дръжките сухи, чисти и без следи от масло или грес.

Изключете инструментите от мрежата.

- Изключвайте инструментите от захранващата мрежа, когато не се използват, преди извършване на обслужване и когато сменят части, които са предмет на износване.

Махнете ключовете за настройка от инструмента.

- Придобийте навика да проверявате дали по инструмента не са останали ключове за настройка или гаечни ключове, преди да го включите отново.

Избягвайте случайното стартиране.

- Уверете се, че стартовият превключвател е в изключено положение, когато вкарвате щепсела на инструмента в контакта.

Удължаващи кабели за работа на открито.

- Когато работите с инструмента на открито, използвайте само удължаващи кабели, специално предназначени за тази цел и маркирани по съответния начин.

Бъдете внимателни.

- Внимавайте в работата си. Работете разумно. Не работете с инструмента, когато не сте в добро състояние.

Проверявайте инструмента за повредени части.

- Преди да използвате инструмента, проверете него и защитите му за повреди и за да се уверите, че всичко работи добре. Проверете функционирането и съединенията на движещите се части, правилния монтаж, евентуални счупени части и всички други обстоятелства, които биха могли да повлияят на правилната работа на инструмента.
- Повредените предпазни устройства и други части трябва да бъдат ремонтирани или сменени в оторизиран сервизен център, освен ако в това ръководство не е посочено друго.
- Дефектните превключватели трябва да бъдат сменени в оторизиран сервизен център.
- Не използвайте инструмента, ако стартовият му превключвател не може да се включи или изключи.

Предупреждение:

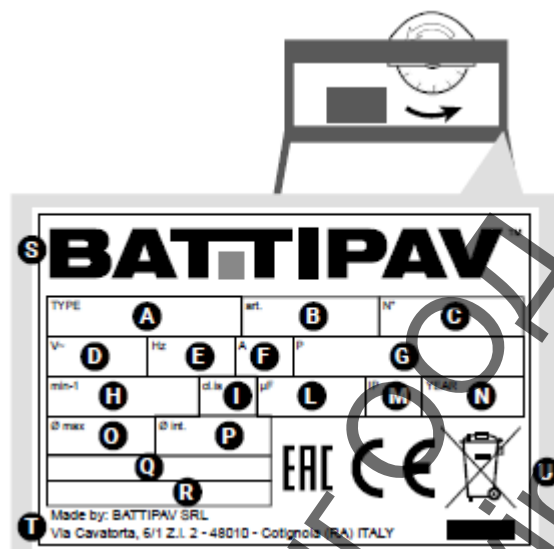
- От съображения за вашата лична безопасност, използвайте само аксесоарите, препоръчани в това ръководство за експлоатация или в съответните каталози. Използването на каквито и да било други аксесоари или приставки, освен препоръчаните в това ръководство за експлоатация или в съответните каталози, може да създаде опасност от физически наранявания.

Осигурявайте ремонт на инструментите от страна на квалифициран персонал.

- Тези електрически инструменти съответстват на действащите правилници за безопасност. Ремонтът на електрическите инструменти може да се извършва само от квалифицирани специалисти. В противен случай те могат да се превърнат в сериозна опасност за потребителя.

Идентификация на производителя и машината.

На машината е поставена показаната по-долу идентификационна табелка. Тя съдържа всички данни и информация, необходими за безопасната ѝ експлоатация.



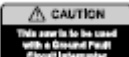
A	Модел на машината	M	Степен на защита IP
B	Артикул	N	Година на производство
C	Сериен номер	O	Максимален диаметър на инструмента
D	Захранващо напрежение	P	Вътрешен диаметър на инструмента
E	Честота на захранващото напрежение	Q	Акcesoари
F	Консумация на ток	R	Акcesoари
G	Номинална инсталирана мощност	S	Име/лого на производителя
H	Скорост на въртене на инструмента	T	Име и адрес на производителя
I	Клас на защита	U	Сертификационни марки
L	Пусков кондензатор		

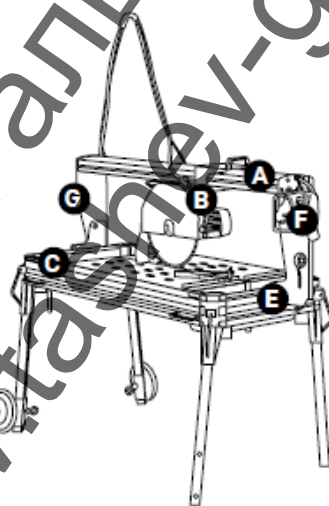
Знаци.

Символи и знаци.

Където е необходимо, по машината са залепени стикери за опасност/забрана. Разгледайте ги добре, преди да започнете работа с машината.

A		Използването на посочените лични предпазни средства (предпазни средства за очите и ушите) е задължително.
A		Преди започване на работа прочетете ръководството за експлоатация.
A		Използването на посочените лични предпазни средства (предпазни ръкавици) е задължително.
A		Предупреждение! Опасност от случаен контакт.

A		Не използвайте дискове за рязане на дърво или метал.
A		Заземяване
B		Не измивайте с водна струя под налягане.
C		Ниво на водата в резервоара.
E		Инструкции
F	 	Лазерно оборудване, инструкции.
F	 ATTENTION	Внимание, високо напрежение.
B		Обезопасяване на шейната.
G		Внимание! Обезопасете шейната.



Описание на машината.

Режещата машина SUPREME е предназначена специално за рязане на тухли, естествени камъни, гранит, бетонни елементи и подобни материали с дебелина до 135 mm.

Машината работи с мокър режещ диск с диамантен режещ ръб и е предназначена за използване от специализиран персонал в сферата на строителството. Операторът работи пред движещия се плот, има достъп до уредите за управление и разполага материала, който ще реже, върху движещия се плот. Той премества движещия се плот напред, за да може материалът да влезе в контакт с режещия инструмент.

Технически данни.

Напрежение:	230 V, 50 Hz~
Консумирана мощност:	2.2 kW
Допустими работни условия:	
ПРЕКЪСНАТ РЕЖИМ НА РАБОТА - S6 40%	
40 %	работа под товар
60 %	работа без товар
Скорост на въртене:	2800 min ⁻¹
Прекъсвач – максималнотокова защита:	13 A
Термична защита:	160 °C
Степен на защита:	IP 54

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА УПОТРЕБА

РЕЖЕЩ ИНСТРУМЕНТ

ДИАМАНТЕН ДИСК ЗА МОКРО РЯЗАНЕ С НЕПРЕКЪСНАТА КОРОНА: за керамика, мрамор, камък, едностранно изпечена керамика.

ЛАЗЕР/СЕКТОРИ: за цимент, естествени камъни, гранит, абразивни материали.

ТУРБО: за цимент, естествени камъни, гранит, огнеупорни материали.

ДВОЙКИТЕ ИНСТРУМЕНТ / МАТЕРИАЛ, КОЙТО СЕ РЕЖЕ, СА НАПЪЛНО ИНДИКАТИВНИ.

ВИНАГИ СПАЗВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА УПОТРЕБА, ПРЕДОСТАВЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА РЕЖЕЩИЯ ИНСТРУМЕНТ.

Циркулационна водна помпа: S2, 230 V, 50 Hz

Нивата на шум, генериран от машината, са измерени в съответствие със стандарти UNI EN 12418 и EN 3744.

LW – НИВО НА ЗВУКОВА МОЩНОСТ = 79.8/0.0 dB(A) / mW(A)

LOR – НИВО НА ЗВУКОВА МОЩНОСТ НА МЯСТОТО НА ОПЕРАТОРА = 68.5 dB (A)

LOR Max – ПИКОВА ЗВУКОВА МОЩНОСТ НА МЯСТОТО НА ОПЕРАТОРА = 80.7 dB(C)

Измерванията са извършени без товар (на празен ход), при максимална скорост, с използване на режещ инструмент с диаметър 350 mm, секционен тип, каталожен номер 967.

В работни условия емисиите на шум на машината са над 85 dB(A).

Нивото на вибрациите, предавани на системата ръка-рамо, е измерено в съответствие със стандарт UNI EN ISO 5349-1 при рязане на кухи керамични тухли тип "Poroton" (дължина = 280 x ширина = 140 x височина = 100 mm) с използване на режещ инструмент с диаметър 350 mm, секционен тип, каталожен номер 967.

- Ускорението е анализирано при $= 1.15 \text{ m/s}^2$ (неопределеност на измерването 0.28 m/s^2).

Инсталиране.

ТРАНСПОРТ

Машината SUPREME може да се премести лесно с помощта на дръжките за пренасяне.

Преди транспортиране на машината, се уверете, че:

- шейната е фиксирана посредством фиксаторите, разположени върху релсата;
- краката са сгънати в транспортно положение;
- режещата глава е напълно спусната с помощта на блокиращия лост;
- прътът на тръбния държач е извън леглото си.

За транспортиране на машината използвайте товароподемна примка с четири въжета, с възможност за повдигане на 200 kg или най-малко 20% повече в сравнение с теглото на машината. Закачете куките за дръжките за пренасяне (Фигура 3).

ПРЕМЕСТВАНЕ

С помощта на аксесоара "транспортни колела" можете да премествате машината на обекта.

ВНИМАНИЕ!

ЗА ДА НЕ ЗАСТРАШИТЕ СТАБИЛНОСТТА НА МАШИНАТА, ПРИДЪРЖАЙТЕ СЕ СТРИКТНО КЪМ ОПИСАНИТЕ ПО-ДОЛУ ПРОЦЕДУРИ.

ДРЪЖТЕ МАШИНАТА, ДОКАТО МОНТИРАТЕ КОМПЛЕКТА С КОЛЕЛАТА.

Когато машината е в работното си положение:

- а) освободете фиксиращия щифт на левия крак (от страната на двигателя);
- б) вдигнете крака и го поставете в опората на колелото (Фигура 4);
- с) фиксирайте крака със съответния щифт;
- д) затегнете винта на опората на колелото (Фигура 4);
- е) повторете операцията с десния крак.

ВНИМАНИЕ!

ЗА ДА УЛЕСНИТЕ ПРЕМЕСТВАНЕТО НА МАШИНАТА SUPREME НА ОБЕКТА, ПРЕПОРЪЧВАМЕ ДА Я СПУСНЕТЕ ДО ДОЛНО ПОЛОЖЕНИЕ СПОМОЩТА НА ВТОРИ ОПЕРАТОР, КАКТО Е ОПИСАНО ПО-ДОЛУ:

- а) Освободете фиксиращите щифтове на краката от предната страна, едновременно, като държите машината за дръжките за пренасяне;
- б) Спуснете предния край на машината, като плъзгате краката в опорите, докато средният отвор на крака съвпадне с отвора в опората (фигура 5);
- с) Фиксирайте краката със съответните фиксиращи щифтове;
- д) Повторете операциите, описани в точки (а), (б) и (с), от задната страна.

ПРЕМЕСТЕТЕ МАШИНАТА (ФИГУРА 6).

РАЗПОЛАГАНЕ

Разположете машината върху стабилна повърхност.

За да разположите машината в работно положение, извършете следното:

ВНИМАНИЕ! 

УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ РЕЖЕЩАТА ГЛАВА Е БЛОКИРАНА В ДОЛНО ПОЛОЖЕНИЕ С ПОМОЩТА НА ФИКСАТОРА, РАЗПОЛОЖЕН ВЪРХУ РЕЛСАТА (фигура 9).

- a) Освободете фиксиращите щифтове на краката (Фигура 7);
- b) С помощта на дръжките за пренасяне повдигнете задната страна до работно положение (Фигура 7).

ВНИМАНИЕ! 

ЗА ДА РАЗПОЛОЖИТЕ МАШИНАТА ПРАВИЛНО, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ГОРНИЯТ ОТВОР НА КРАКА СЪВПАДА С ОТВОРА ЗА СВЪРЗВАНЕ, ПРЕДИ ДА ГО ФИКСИРАТЕ ОКОНЧАТЕЛНО (фигура 8).

- c) Фиксирайте краката едновременно (Фигура 8).

ВНИМАНИЕ! 

ДОКАТО ФИКСИРАТЕ КРАКАТА, ДРЪЖТЕ ЗДРАВО МАШИНАТА.

- d) Повторете операциите и от другата страна.
- e) Освободете фиксатора на шейната, разположен върху релсата (фигура 9);
- f) Свържете водния маркуч към крана за пускане/спиране на водата (фигура 10);
- g) Вкарайте пръта на тръбния държач в леглото му (фигура 11).

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

ВНИМАНИЕ! 

МАШИНАТА SUPREME Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДА РАБОТИ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО С ВОДА.

- Преди да започнете каквато и да било операция за рязане, уверете се, че нивото на водата в резервоара е правилно (фигура 12).

ВНИМАНИЕ! 

Преди да започнете работа, проверете дали има електрическо захранване.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

ВНИМАНИЕ!  

Машината трябва да се свърже към захранващата мрежа чрез прекъсвач за остатъчни токове (дефектнотокова защита) със следните параметри:

Прекъсвач

In 16 A, Id 30 mA

ЗАБЕЛЕЖКА: За да осигурите правилното функциониране, периодично проверявайте ефективността на дефектнотокова защита като натиснете бутона в предната част на прекъсвача.

- Уверете се, че сечението на захранващия кабел е оразмерено в съответствие с пусковия ток и дължината му. За кабели с дължина до 50 m, е достатъчно сечение 4 mm².
- Преди да включите машината в мрежовия контакт, проверете дали напрежението в мрежата съответства на посоченото на идентификационната табелка на машината.
- Машината трябва да бъде свързана към ефективна заземителна инсталация.

В случай на съмнения, не включвайте машината.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

Преди да започнете каквато и да било работа или настройка, изключете машината от захранващата мрежа.

Освободете 5 (петте) гайки, разположени на предпазния капак на диска, и го демонтирайте (фигура 13).

Развийте фиксиращата гайка на диска в помощта на 30 mm гаечен ключ и 5 mm ключ тип "Алън" (за винтове с гнездо в главата).

ВНИМАНИЕ! 

ГАЙКАТА ЗА ФИКСИРАНЕ НА ДИСКА ИМА ЛЯВА РЕЗБА.

- Монтирайте нов диск и проверете дали посоката на въртене е правилна според ясното обозначение върху инструмента.
- Затегнете диска и монтирайте предпазния му капак.

УРЕДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!  

Машината SUPREME е оборудвана в пулт за управление, който съдържа:

1) Бутон за стартиране (ЗЕЛЕН):



Натиснете бутона докрай, за да стартирате машината.

2) Бутон за нормално спиране (ЧЕРВЕН):



Натиснете бутона докрай, за да спрете машината.

3) УСТРОЙСТВО ЗА РАЗЕДИНЯВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА (щепсел):

Това е точката, от където се подава електрическото захранване на машината.

При извършване на поддръжка изваждайте щепсела от контакта, за да изолирате машината от захранващата мрежа.

4) ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НАЛИЧИЕ НА ЗАХРАНВАНЕ (БЯЛА):

Свети: към машината е подадено напрежение.

Не свети: напрежението към машината е изключено.

5) ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА РАБОТА НА МАШИНАТА (ЗЕЛЕНА): показва, че машината работи.

6) ПРЕКЪСВАЧ ЗА МАКСИМАЛНОТОКОВА ЗАЩИТА.

Той се задейства при наличие на много голям ток и изключва захранването на машината.

Индикация за задействането на тази защита е изхвъркването на бутона за ръчно връщане в изходно положение.

В случай, че този прекъсвач се задейства, изчакайте няколко минути и го върнете в изходно положение като натиснете централния му бутон.

7) ЛАЗЕРЕН МАРКЕР (опция при машините 8055, 8080, 8100, 8120, 8150 и 8200):

Той проектира линията за рязане върху работния плот.

Активира се при включване на машината в електрическата мрежа.

Рязане върху плота.

ВНИМАНИЕ! 

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕ ОПЕРАЦИИТЕ ПО РЯЗАНЕТО, ОПЕРАТОРЪТ ТРЯБВА ДА СЕ УВЕРИ, ЧЕ ОКОЛО МАШИНАТА Е ОСИГУРЕНО ПОНЕ 150 cm СВОБОДНО ПРОСТРАНСТВО (фигура 15).

ЗА ДА РАБОТИТЕ В БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДРУГИ ХОРА В БЛИЗОСТ ДО МАШИНАТА, ДОКАТО ИЗВЪРШВАТЕ РЯЗАНЕ.

ВНИМАНИЕ! 

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ОПЕРАЦИИТЕ ПО РЯЗАНЕТО, ТРЯБВА ДА СЕ УВЕРИТЕ, ЧЕ МАТЕРИАЛЪТ Е ПОДРАВНЕН ПРАВИЛНО СПРЯМО ОГРАНИЧИТЕЛЯ ЗА ПЛОЧАТА.

РЯЗАНЕ НА МАТЕРИАЛ С ДЕБЕЛИНА ДО 85 mm

С помощта на блокиращия лост спуснете режещата глава, докато дискът дойде на няколко милиметра под нивото на работния плот (фигура 16).

- Поставете детайла, който ще режете, върху работния плот на желанния размер (фигура 17).
- Стартирайте машината и изчакайте да потече водата за охлаждане на режещия диск; регулирайте водната струя с помощта на спирателния кран за водата, разположен на предпазителя на диска (фигура 17) и започнете да режете.

РЯЗАНЕ НА МАТЕРИАЛ С ДЕБЕЛИНА ДО 135 mm

Като регулирате позицията на режещата глава с помощта на фиксиращия лост, можете да режете материали с дебелина до 135 mm на два хода (фигура 18).

Повдигнете главата, докато двата референтни знака съвпадат.

С помощта на градуирания нониус, разположен на главата, спуснете режещата глава, докато достигне желанния размер.

- С помощта на квадрата за рязане разположете материала върху работния плот на желания размер.
- Стартирайте машината и направете първия разрез (фигура 19).
- Завъртете материала на 180° и повторете рязането (фигура 20).

РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ 45°

Преди да разположите режещата глава, трябва да се уверите, че:

- Машината е изключена;
- Режещият инструмент не се движи.

Рязане под ъгъл 45° с максимална Н = 60 mm

Като следите градуираната скала в горната част на машината, преместете режещата глава в желаната позиция и затегнете фиксаторите (фигура 21).

- С помощта на блокиращия лост спуснете режещата глава, докато дискът дойде на няколко милиметра под нивото на работния плот (фигура 22).
- Разположете детайла, който ще режете, върху работния плот и извършете рязането (фигура 23).

ЛАЗЕРЕН МАРКЕР

ВНИМАНИЕ!  

СТАНДАРТНО ОБОРУДВАНЕ ЗА 80551, 80851, 81001, 81201, 81501 и 82001.

ЛАЗЕРЕН ИНСТРУМЕНТ КЛАС IIIA

С помощта на лазерния маркер можете да ускорите рязането.

Всъщност, специалната лазерна система може да обозначи линията на рязане на инструмента върху работния плот.

ВНИМАНИЕ! 

ЛАЗЕРНИЯТ МАРКЕР ЗАПОЧВА ДА РАБОТИ, ВЕДНАГА ЩОМ МАШИНАТА БЪДЕ ВКЛЮЧЕНА В ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА.

ВНИМАНИЕ! 

ДИРЕКТНОТО ИЗЛАГАНЕ НА СЛЪНЧЕВА СВЕТЛИНА МОЖЕ ДА НАМАЛИ ЕФЕКТИВНОСТТА НА ЛАЗЕРНИЯ МАРКЕР.

ПОРАДИ ТОВА Е ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ДА ИЗПОЛЗВАТЕ МАШИНАТА НА ЗАКРИТО.

РЯЗАНЕ С ПОМОЩТА НА ЛАЗЕРНИЯ МАРКЕР (фигура 24)

- Свържете машината към захранващата мрежа.
- Разположете материала, който ще режете, като се уверите, че линията, генерирана от лазера, съвпада с желания размер.
- Извършете рязането, както е описано в параграф "РЯЗАНЕ".

ВНИМАНИЕ! 

**НЕ НАСОЧВАЙТЕ ЛЪЧА НА ЛАЗЕРНИЯ МАРКЕР КЪМ ОЧИТЕ НА ОПЕРАТОРА.
НЕ СЕ ВЗИРАЙТЕ В ЛЪЧА С НЕЗАЩИТЕНО ОКО И НЕ ГЛЕДАЙТЕ ДИРЕКТНО С ОПТИЧНИ ИНСТРУМЕНТИ.**

НАСТРОЙКА НА МАРКЕРА

В случай, че лазерният маркер не е подравнен с линията на рязане, трябва да възстановите правилното подравняване.

За да коригирате позицията на лазера, извършете следното:

- Развийте трите винта, които прикрепват източника, така че да можете да го преместите (фигура 25).
- Разположете референтната линия правилно върху линията за рязане на инструмента (фигура 24).
- Вкарайте 5 mm ключ тип "Алън" в шестостенния отвор на източника (фигура 25);
- С помощта на ключа тип "Алън" завъртете източника, докато маркировката съвпадне с линията на рязане на инструмента (фигура 25).

ВНИМАНИЕ! 
ПО ВРЕМЕ НА НАСТРОЙКАТА СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ЛИНИЯТА, ИЗЛЪЧЕНА ОТ ЛАЗЕРА, НЕ ПОПАДА В ОЧИТЕ НА ОПЕРАТОРА.

ВНИМАНИЕ! 
ВИНАГИ СПАЗВАЙТЕ БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ МЕЖДУ ОЧИТЕ НА ОПЕРАТОРА И КРАЯ НА ЛИНИЯТА.

ВНИМАНИЕ! 
ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ НОСИ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛАЗЕРНИЯ МАРКЕР ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО МУ.

СИСТЕМА ЗА НАПРЕДЪК НА РЯЗАНЕТО

Тази система може да се използва за регулиране по много прецизен начин и с помощта на кръгова ръкохватка, разположена в горната предна част на машината, движението на режещата глава напред и назад (фигура 26).

ВНИМАНИЕ! 
ТЪЙ КАТО АКСЕСОАРЪТ Е С МНОГО ВИСОКА ЧУВСТВИТЕЛНОСТ, РАБОТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО, ЗА ДА НЕ БЛОКИРАТЕ СЛУЧАЙНО РЕЖЕЩИЯ ИНСТРУМЕНТ.

Остатъчни рискове.

Във фазата на проектирането BATTIPAV SRL обърна специално внимание на аспектите, които биха могли да застрашат безопасността и здравето на операторите. Независимо от това все още съществуват някои потенциални рискове, които са описани по-долу.

ВНИМАНИЕ!  

• Опасност от наличие на електрически ток:

Машината има вътрешна електрическа система.

СВЪРЖЕТЕ МАШИНАТА КЪМ МРЕЖА С ДИФЕРЕНЦИАЛНА ЗАЩИТА И ЕФЕКТИВЕН ЗАЗЕМИТЕЛЕН ПРОВОДНИК.

ВНИМАНИЕ!



• Опасност от продължително излагане на шум:

Продължителното използване на машината води до излагане на нива на шум над 85 dB (A).

ОПЕРАТОРИТЕ ТРЯБВА ДА ИЗПОЛЗВАТ ПОДХОДЯЩИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА ЗА УШИТЕ.

ВНИМАНИЕ!



• Опасност от излагане на летящи фрагменти от материали:

ОПЕРАТОРИТЕ ТРЯБВА ДА ИЗПОЛЗВАТ ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА.

ВНИМАНИЕ!



• Опасност от случаен контакт с режещия инструмент:

ОПЕРАТОРИТЕ ТРЯБВА ДА ИЗПОЛЗВАТ ЗДРАВИ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ.

ПО ВРЕМЕ НА ОПЕРАТИВНИТЕ ФАЗИ НА МАШИНАТА ВНАГИ СТОЙТЕ В РАБОТНО ПОЛОЖЕНИЕ (позиция 1 на Фигура 15):

- По време на зареждане на материала;
- По време на рязане на материала;
- Докато режещият инструмент забави скоростта си след спиране на машината.

Поддръжка.

ВНИМАНИЕ!



ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ИЗВЪРШВАНЕТО НА КАКВИТО И ДА БИЛО РАБОТИ ИЛИ НАСТРОЙКИ НА МАШИНАТА, ИЗКЛЮЧЕТЕ Я ОТ ЗАХРАНВАЩАТА МРЕЖА.

РЕГУЛИРАНЕ НА ШЕЙНАТА

Шейната на двигателя е оборудвана с два щифта за регулиране на вертикалния луфт на режещата глава.

За да извършите настройката, направете следното:

- 1) С помощта на 3 mm ключ тип "Алън" затегнете двата предни регулиращи щифта (А), докато елиминирате лифта (фигура 27).
- 2) Повторете операцията с двата задни регулиращи щифта (фигура 28).

ВНИМАНИЕ!



ЗАТЕГНЕТЕ РАВНОМЕРНО ЧЕТИРИТЕ ЩИФТА, ЗА ДА ПОСТИГНЕТЕ НЕОБХОДИМАТА ПЛАВНОСТ НА ДВИЖЕНИЕТО.

ПОЧИСТВАНЕ

ВНИМАНИЕ!



НЕ МИЙТЕ МАШИНАТА СЪС СТРУЯ ВОДА ПОД НАЛЯГАНЕ.

Машината SUPREME се почиства изключително лесно като развиете фиксиращите гайки и демонтирате работния плот (фигура 29). Източете всички замърсявания, останали в машината, през крана, разположен на дъното на водния резервоар.

ВНИМАНИЕ!

СЛЕД КАТО ПОЧИСТИТЕ РЕЗЕРВОАРА, МОНТИРАЙТЕ ОТНОВО РАБОТНИЯ ПЛОТ КАТО СПАЗВАТЕ НЕОБХОДИМАТА ДИСТАНЦИЯ ОТ ОПОРАТА НА КРАКАТА (фигура 30).

Редовно почиствайте дюзите, както е показано (фигури 31 и 32).

Изхвърляне (бракуване).

Когато бракувате цялата машина или части от нея, използваните материали трябва да се изхвърлят в съответствие с действащото законодателство.



Електрически двигател

Алуминий	AL
Стомана	AC
Мед	CU
Полиамид	PA

Главен корпус

Стомана	AC
Полиамид	PA
Алуминий	AL

Потопяема помпа

Полиамид	PA
Стомана	AC
Алуминий	AL
Мед	CU
Епоксидна смола	



Директива за изхвърляне на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (W.E.E. IT08020000002803)

Европейската директива 2002/96/СЕ изисква, в случай на бракуване на електрическо или електронно оборудване, то да не бъде изхвърляно заедно с твърдите битови отпадъци, а да бъде събирано разделно с оглед оптимизация на рециклирането на материалите и най-вече с цел предотвратяване на замърсяването на околната среда и застрашаването на здравето на хората.

В съответствие с Европейска директива 2002/96/СЕ, всяко електрическо оборудване трябва да бъде обозначено с показания по-горе символ.

Опаковката на машината трябва да се изхвърли в съответствие с методите, определени от действащото законодателство.

За повече информация относно изхвърлянето на електрическо оборудване се обърнете към обществените административни служби.

Отстраняване на проблеми,

РЕМОНТИТЕ НА РЕЖЕЩАТА МАШИНА ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ САМО ОТ ОБУЧЕН ПЕРСОНАЛ.

Този електрически инструмент съответства на свързаните стандарти за безопасност. Ремонти могат да се извършват само от квалифициран персонал с използване на оригинални резервни части. Неспазването на това изискване може да създаде сериозна опасност за оператора.

Проблем	Вероятна причина	Отстраняване
Индикаторната лампа за наличие на напрежение не свети.	Захранващият кабел не е свързан правилно или е повреден.	Вкарайте добре щепсела в контакта. Проверете захранващия кабел.
	В контакта няма напрежение.	Проверете контакта на захранващата мрежа.
Машината не работи и зелената индикаторна лампа не свети.	Задействала се е максималнотоковата защита.	Върнете прекъсвача в изходно положение като натиснете бутона.
	Задействала се е термичната защита на двигателя.	Изчакайте няколко минути да се охлади двигателят.
	Прекъсвачът на максималнотоковата защита е повреден.	Обърнете се към местния дилър, за да го смени.
	Прекъсвачът на термичната защита е повреден.	Обърнете се към местния дилър, за да го смени.
	Стартовият бутон е повреден.	Обърнете се към местния дилър, за да го смени.
До режещия диск не достига смазочно масло.	Дюзата е запушена.	Извадете дюзата изпод предпазния капак на диска и я почистете от всякакви отлагания по нея.
	Циркулационната помпа е повредена.	Обърнете се към местния дилър, за да я смени.
	Смачкан маркуч на смазочното масло.	Отстранете всички огъвания и усуквания на маркуча.
Двигателят издава неприятна миризма.	В двигателя е проникнала вода.	Обърнете се към местния дилър, за да го смени.
	Кондензаторът е повреден.	Обърнете се към местния дилър, за да го смени.
Двигателят не стартира правилно.	Лагерите на двигателя са повредени.	Обърнете се към местния дилър, за да ги смени.
	Кондензаторът е повреден.	Обърнете се към местния дилър, за да го смени.
Лазерният маркер не работи.	Лазерното устройство е повредено.	Обърнете се към местния дилър, за да го смени.
	Захранващият блок на маркера е повреден.	Обърнете се към местния дилър, за да го смени.